Division de la balance des paiements

BP - 55F

Détails de certaines émissions de dette obligataire et de certains prêts consentis par les banques étrangères, 2009

Confidentiel une fois rempli

Veuillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer this questionnaire in English, please check

Sans frais: Télécopieur:

Courriel:

1(866) 765-8143 1(613) 951-9031

 Θ bdp.enquetes@statcan.gc.ca

En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

•			
ВΠ	rac	ΠV	9
л	rec	LIV	

Cette enquête annuelle est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), Autorité :

chapitre S19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Confidentialité : En vertu de la Loi sur la statistique, les renseignements foureis sont traités de facon confidentielle et ne sont

pas sujets à la Loi sur l'accès à l'information.

But: Obtenir des renseignements sur la dette obligataire et les prêts consentis par les banques à l'étranger à des

niveaux variés de gouvernements et de leurs entréprises. Les données recueillies servent à la préparation des états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement du Canada a établir les politiques monétaires et celles de taux de change. Les autres utilisations comprennent les négociations sur le commerce international, la planification des entreprises,

la commercialisation et la recherche.

Période observée : Veuillez déclarer vos engagements au 31 décembre 2009. Si ce n'est pas

possible, veuillez indiquer la fin de période de l'année d'exercice la plus proche:

Retour de ce questionnaire: Veuillez retourner le questionnaire rempli dans un délai de quatre semaines à Statistique Canada, Division de la balance des paiements, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Si vous avez besoin

d'éclaircissements au sujet du questionnaire, téléphonez à frais virés au 1(613) 951-2057.

Contenu: Le questionnaire comporte deux grandes parties: A) la dette obligataire à l'étranger et B) les emprunts obtenus

des banques étrangères et autres prêts de l'étranger.

Partie A Dette obligataire (certaines émissions):

Veuillez inscrire à la partie A la liste des émissions en circulation réputées être détenues en partie ou en totalité par des non-résidents.

Dans les colonnes 6 à 14, veuillez donner tous les renseignements en milliers d'unités de la devise d'émission. Inscrivez sous les colonnes 6 et 8 la totalité de l'émission, c'est-à-dire la partie qui n'a pas été remboursée aux dates indiquées.

Aux colonnes 7 et 9, veuillez déclarer pour chaque émission la partie des colonnes 6 et 8 que vous conservez dans un fonds d'amortissement ou dans un autre compte de réserve. Veuillez donner, à la colonne 13, la valeur globale des remboursements de chaque émission (y compris les émissions qui sont considérées comme remboursées dans votre comptabilité interne) au cours de l'année. Ces émissions peuvent provenir des fonds d'amortissement et des autres comptes de réserve reportés de l'année précédente, ainsi que des acquisitions

faites pendant l'année courante (qui paraissent également aux colonnes 10, 11 et 12).

Partie B

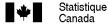
Emprunts de banques et autres prêts de l'étranger:

Veuillez inscrire à la partie B les emprunts des banques étrangères et autres institutions étrangères qui ne sont

pas inscrits à la partie A.

Merci

Date	Téléphone :	Nom et titre du responsable	Signature
	Télécopieur :		
	Courriel :		







A. DETTE OBLIGATAIRE – CERTAINES ÉMISSIONS

Obligations en circulation (Veuillez corriger et/ou ajouter les détails sur les émissions d'obligations réputées être détenues en tout ou en partie par des non-résidents au 31 décembre 2009)

1		2	ì	3]	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
·	Date Date d'échéance				Valeur des oligations en circulation au 31 décembre 2008		Valeur des obligations au 31 décembre 2009		Montant déboursé en 2009 pour le rachat de la dette obligataire (achats nets)			10	1-7					
Nº de règlement				d'intérêt	ď	Date d'échéance		Devise d'émission (se référer à la liste	Total (y compris les montants détenus dans les fonds	Partie de la colonne 6 détenue dans les fonds d'amortissement	au 31 décemb Total (y compris les montants détenus dans les fonds d'amortissement	Partie de la colonne 8 détenue dans les fonds	Obligations acquises par l'entremise de bureaux canadiens de firmes de courtage	Obligataire (achats) Obligations acquises directement	Valeur nominale du total des colonnes	Valeur nominale des remboursements en 2009	Valeur estimative de la partie de l'émission à acquérir	Prière d'identifier toutes obligations couvertes par l'entremise d'un swap de taux de change ou d'intérêt
	jj ı	mm a	aaaa		jj	mm	aaaa	de codes ci-jointe)	d'amortissement et dans les autres comptes de réserve)	et dans les autres comptes de réserve	et dans les autres comptes de réserve)	d'amortissement et dans les autres comptes de réserve	ou d'institutions financières, ou directement d'autres investisseurs résidents	de non- résidents (prix coûtant)	10 et 11	3H 2333	à acquérir en 2010	de change ou d'intérêt
										valeurs r			(prix coûtant)		,	valeurs nominales	3	
			ı								(Inscrivez to	us les montants er	n milliers d'unités de la de	vise d'émission)				
													^					
												/						
												(5)						
											1/20							
											EOF							
											RI							
											000							
											-							
							<u> </u>											
			+															
			\dashv															

	1 1	1	 ı i	ı ı	ı	ı	ı	 			Ī	1	1	I	
										*					
									10 SEU						
									(10)						
								all	Y				_		
								THOUSE THE							
								00 P. II							
								200							
								,							
-															

B. Prêts consentis par les banques étrangères et autres prêts étrangers

Veuillez inclure tous les prêts consentis par les banques étrangères et autres prêts réputés être détenus en tout ou en partie par des non résidents au 31 décembre 2009.

Emprunts des banques à l'étranger et autres prêts de l'étranger (à l'exclusion des obligations, débentures, notes rapportées à la partie A)								Détenus dans Encours de	tous les pays e l'émission	Répartition géographique à la fin de 2009 Détenus								
Date	e d'émiss	sion	Taux d'intérêt	Dat	e d'échéa	ance	Devise d'émission	31 déc. 2008	31 déc. 2009 (somme des cols. 7 à 10)	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays	Code pour autres pays				
	1		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11				
jj	mm	aaaa	%	jj	mm	aaaa	(se référer à la liste de codes ci-jointe)		Inscrivez tous les m	ontants en milliers d	tants en milliers d'unités de la devise d'émission							
										c.								
									250									
									(10)									
									and a									
								RIT,										
								ROISE										
								y 										

Veuillez déclarer le total de vos effets à court terme détenus par des non résidents au 31 décembre 2009:	milliers de \$ canadiens	